

拓展台灣數位典藏計畫—檔案主題小組

後設資料對照報告(七) — 台史所/台灣省諮議會

數位典藏與學習國家型科技計畫後設資料工作組 製

民國九十九年十一月

一、檔案主題小組後設資料欄位及範例

後設資料工作組以「檔案主題小組」於 2010-07-14 提供之檔案主題小組聯合檢索平台網站¹與數位典藏聯合目錄網站²，分析收錄之檔案與藏品資料，因觀察後發現同一藏品於聯合目錄網站上之資料與檔案主題小組的內容有差異，故使用聯合目錄的資料做為補充（範例中底線字體部分）。原比對範例因內容涉及隱私無法公開，故以省諮議會 2010-10-12 所提供之範例資料加以替換，後續並加入省諮議會 2010-11-01 所提供之範例補充資料（範例中雙底線字體部分）。欄位與其相對應之範例，請見表一。

表一、檔案主題小組欄位表

	台史所與省諮議會-台灣省諮議會史料範例一	台史所與省諮議會-台灣省諮議會史料範例二
典藏單位	臺灣省諮議會	臺灣省諮議會
館藏號	0030180162007	0030180561011
類型	檔案	檔案
描述層次	件	件
題名	臺灣省議會為第五屆第一次大會第三次會議秘書處提報「本會議事規則及省政質詢辦法前經本次大會第一次會議決議：『試行一會期於下（二）次大會提出檢討』，茲以本次大會閉幕在即，可否組織小組於休會期間進行研討，俾為下次大會討論之參考」案，經決議組織小組研究，並推請副議長魏綸洲擔任	考選部函為本會前議長謝東閔原為臺灣省暨臺北市公職候選人資格檢覈委員會委員，因離職改聘本會代議長蔡鴻文為該委員會委員（內附公職候選人資格檢覈委員會組織規程）。

¹ <http://140.109.18.243/FilesCatalog/System/index.htm>

² <http://catalog.digitalarchives.tw/?URN=1531934>

	台史所與省諮議會-台灣省諮議會史料範例一	台史所與省諮議會-台灣省諮議會史料範例二
	小組召集人。	
內容描述		
時間	1973-04-26	1972-06-21
產生者	台灣省議會	台灣省議會
產生地		
傳記歷史註		
範圍與內容		
標題資訊		
實體描述—數量	<u>9</u>	<u>2</u>
語文	<u>中文</u>	<u>中文</u>
版本	<u>原件</u>	<u>原件</u>
來源	<u>承襲</u>	<u>承襲</u>
保存狀況	<u>良好</u>	<u>良好</u>
使用限制	<u>開放</u>	<u>開放</u>
備註		
<u>類名</u>	<u>總務</u>	<u>總務</u>
<u>綱名</u>	<u>總綱</u>	<u>總綱</u>
<u>目名</u>	<u>會議</u>	<u>會議</u>
<u>節名</u>	<u>本會大會</u>	<u>參加各機關會議</u>
<u>主題</u>	<u>議會組織與議員職權</u>	
<u>機關名稱</u>		<u>考選部</u>
<u>人名</u>	<u>魏綸洲</u>	<u>蔡鴻文, 謝東閔</u>
<u>地名</u>		

二、匯出聯合目錄對照

此匯出聯合目錄對照表供系統開發人員在開發 XML 資料匯入匯出功能時參考。DC 欄位標示灰底者為轉出之必填欄位（識別碼、標題、主題、出版者、格式、權利），以確保轉出目錄之品質。此外，因聯合目錄依採用 Simple DC，故對照時不匯入修飾詞，僅匯入至該元素。若匯入時有多對一欄位時，則以斷行方式區隔。本對照係依據“One-to-One Principle”為原則，以「檔案：件」原件為描述主體，對照表請見表二。

表二、聯合目錄對照表

DC	檔案主題小組	系統轉出資料規範	轉出欄位範例一	轉出欄位範例二
題名 Title	題名	請直接轉出資料值。	臺灣省議會為第五屆第一次大會第三次會議秘書處提報「本會議事規則及省政質詢辦法前經本次大會第一次會議決議：『試行一會期於下（二）次大會提出檢討』，茲以本次大會閉幕在即，可否組織小組於休會期間進行研討，俾為下次大會討論之參考」案，經決議組織小組研究，並推請副議長魏綸洲擔任小組召集人。	考選部函為本會前議長謝東閔原為臺灣省暨臺北市公職候選人資格檢覈委員會委員，因離職改聘本會代議長蔡鴻文為該委員會委員（內附公職候選人資格檢覈委員會組織規程）。
著作者	產生者	請直接轉出	臺灣省議會	臺灣省議會

DC	檔案主題小組	系統轉出資料規範	轉出欄位範例一	轉出欄位範例二
Creator		資料值。		
主題與關鍵字 Subject & Keywords	機關名稱	請一起轉出欄位名稱，以「主題：XXX」呈現。	主題：議會組織與議員職權 人名：魏綸洲	機關名稱：考選部 人名：蔡鴻文, 謝東閔
	人名	請一起轉出欄位名稱，以「機關名稱：XXX」呈現。		
	地名	請一起轉出欄位名稱，以「人名：XXX」呈現。		
		預設轉出 ³ ：議會檔案。		
描述 Description	—	—	—	—
出版者 Publisher	典藏單位	請直接轉出資料值。	臺灣省諮議會	臺灣省諮議會
貢獻者 Contributor	—	—	—	—
日期 Date	時間	請直接轉出資料值。	1973-04-26	1972-06-21
資料類型 Type	類型	請以預設值轉出，以「檔案：件」呈現。	檔案：件 型式：文字	檔案：件 型式：文字
	描述層次			
	—	請以預設值轉出，以「型式：文字」呈現。		
格式 Format	實體描述—	請一起轉出	數量：9 (頁)	數量：2(頁)

³ 後設資料工作組於觀察範例時，發現並非所有檔案皆完整填寫主題、機關名稱、人名三個欄位資訊。因「主題與關鍵字」為聯合目錄必填欄位，故建議主題計畫於轉出至聯合目錄時，若此欄位無資料值時，建議以「議會檔案」預設轉出。(2010/11/22 電話確認)

DC	檔案主題小組	系統轉出資料規範	轉出欄位範例一	轉出欄位範例二
	數量	欄位名稱，以「數量：XXX(頁) ⁴ 」呈現。		
資料識別 Identifier	館藏號	請直接轉出資料值。	0030180162007	0030180561011
來源 Source	—	—	—	—
語言 Language	語文	請直接轉出資料值。	中文	中文
關聯 Relation	類名	請直接轉出資料值，以「類名-綱名-目名-節名」呈現。	總務-總綱-會議-本會大會	總務-總綱-會議-參加各機關會議
	綱名			
	目名			
	節名			
範圍 Coverage	—	—	—	—
管理權 Rights	典藏單位	請一起轉出欄位名稱，以「典藏單位：XXX」呈現。	典藏單位：臺灣省諮議會	典藏單位：臺灣省諮議會

⁴ 為避免造成聯合目錄使用者之困惑，後設資料工作組建議補充描述數量單位(如：頁)，如數量非以頁為單位時請自行調整單位名稱。

三、匯出聯合目錄網頁樣式

下列為資料對照至聯合目錄後，聯合目錄檢索結果之顯示版面。若無資料匯入的欄位，聯合目錄則不會顯示，請見表三、表四。

表三、聯合目錄網頁範例一

<p>臺灣省議會為第五屆第一次大會第三一次會議秘書處提報「本會議事規則及省政質詢辦法前經本次大會第一次會議決議：『試行一會期於下（二）次大會提出檢討』，茲以本次大會閉幕在即，可否組織小組於休會期間進行研討，俾為下次大會討論之參考」案，經決議組織小組研究，並推請副議長魏綸洲擔任小組召集人。</p>	
	
<p>後設資料</p> <p>資料識別：</p> <p>0030180162007</p> <p>資料類型：</p> <p>檔案：件</p> <p>型式：文字</p> <p>著作者：</p> <p>台灣省議會</p> <p>主題與關鍵字：</p> <p>主題：議會組織與議員職權</p> <p>人名：魏綸洲</p> <p>出版者：</p> <p>臺灣省諮議會</p> <p>日期：</p> <p>1973-04-26</p> <p>格式：</p> <p>數量：9(頁)</p> <p>語文：</p> <p>中文</p> <p>關聯：</p>	<p>網站連結</p> <p>連結到原始資料（您即將開啟新視窗離開本站）</p> <p>引用這筆典藏</p> <p>引用資訊</p> <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div> <p>引用連結</p> <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div>

總務-總綱-會議-本會大會	
管理權：	
典藏單位：臺灣省諮議會	

表四、聯合目錄網頁範例二

<p>考選部函為本會前議長謝東閔原為臺灣省暨臺北市公職候選人資格檢覈委員會委員，因離職改聘本會代議長蔡鴻文為該委員會委員（內附公職候選人資格檢覈委員會組織規程）。</p>	
	
後設資料	網站連結
資料識別：	連結到原始資料（您即將開啟新視窗離開本站）
0030180561011	
資料類型：	引用這筆典藏
檔案：件 型式：文字	
著作者：	引用資訊
台灣省議會	<input type="text"/>
主題與關鍵字：	引用連結
機關名稱：考選部 人名：蔡鴻文, 謝東閔	<input type="text"/>
出版者：	
臺灣省諮議會	
日期：	
1972-06-21	
格式：	
數量：2(頁)	
語文：	
中文	
關聯：	
總務-總綱-會議-參加各機關會議	
管理權：	

四、Dublin Core 對照

DC 是由 The Dublin Core Metadata Initiative(DCMI)所研發，為一組具簡單性、普遍性、延展性、國際性的後設資料元素，用以描述廣泛的網路資源，作為跨學科領域資源分享的交換格式。透過 DC 對照，不同典藏機構可以達到彼此交換、共享典藏品資訊之目標。由於 DC 僅 15 個欄位，可能會有部分欄位無法對照至 DC，因此為空白。本對照表主要依據 2008 年發佈的 Dublin Core Metadata Element Set, Version 1.1⁵，並依據“One-to-One Principle”為原則，以「檔案：件」原件為描述主體。其中因部分欄位並未提供範例資料，故以「—」顯示，不比對至聯合目錄中。本計畫後設資料與 Dublin Core 的對照詳見表四。

表四、Dublin Core 對照表

欄位名稱	Dublin Core
典藏單位	Publisher、Rights
館藏號	Identifier
類型	Type
描述層次	Type
題名	Title
內容描述	—
時間	Date
產生者	Creator
產生地	—
傳記歷史註	—
範圍與內容	—
標題資訊	—
實體描述—數量	Format
語文	Language
版本	◎ ⁶
來源	◎ ⁷
保存狀況	◎ ⁸
使用限制	※ ⁹
備註	—
類名	Relation

⁵ <http://dublincore.org/documents/dces/>

⁶ 此部分欄位內容因屬進階描述資訊，而聯合目錄為提供大眾瀏覽使用，故建議讓使用者連回原主題計畫網站瀏覽。

⁷ 同註 5。

⁸ 同註 5。

⁹ 原主題計畫欄位內容為 JPG 檔之使用限制，因描述主體為檔案原件，為符合 DC 一對一比對原則，故不將欄位內容比對至聯合目錄中。

欄位名稱	Dublin Core
綱名	Relation
目名	Relation
節名	Relation
主題	Subject
機關名稱	Subject
人名	Subject
地名	—

五、工作進度記錄

時間	事項
2010-07-14	後設資料工作組接受第一分項林彥宏先生委託進行檔案主題小組項下計畫之匯入聯合目錄對照服務。
2010-08-27	後設資料工作組以 EMAIL 將對照之計畫清單寄給林彥宏先生，請他協助聯絡計畫取得計畫同意書授權。
2010-09-13	第一分項江沛航小姐以 EMAIL 回覆後設資料工作組，關於各計畫聯絡概況。
2010-10-08	後設資料工作組以 email 將授權書及需取得之後設資料範例與圖檔寄給貴計畫。
2010-10-11	台灣省諮議會劉先生 email 以回覆授權清單需更換及授權書問題。 後設資料工作組回覆台灣省諮議會劉先生授權清單問題。
2010-10-12	台灣省諮議會劉先生回覆可提供授權之後設資料清單。 後設資料工作組提供授權書給台灣省諮議會。
2010-10-19	後設資料工作組 Email 請台灣省諮議會補充後設資料之必填資訊。
2010-10-29	後設資料工作組收到台灣省諮議會的資料光碟及授權同意書。
2010-11-02	後設資料工作組提供後設資料對照報告給拓展台灣數位典藏計畫—檔案主題小組-台灣省諮議會確認。
2010-11-09	後設資料工作組與計畫劉先生電話討論對照報告。
2010-11-22	計畫劉先生來電確認主題欄位預設轉出值。
2010-11-22	後設資料工作組正式發布「拓展台灣數位典藏計畫—檔案主題小組-台灣省諮議會」後設資料對照報告。

附件一

「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」欄位名稱比對

CNS 國家標準都柏林核心集	聯合目錄都柏林核心集
標題	題名
創作者	著作者
主題	主題與關鍵字
描述	描述
出版者	出版者
貢獻者	貢獻者
日期	日期
型式	資料類型
格式	格式
識別碼	資料識別
來源	來源
語言	語言
關聯	關聯
涵蓋範圍	範圍
權利	管理權